

Pro

Chapter 30

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

וְאַכְלִי	לְאִיתִיאל	לְאִיתִיאל	הַנִּבְרָ	נֶאֱמַר	הַמְשָׁא	יָקֵחַ	בֶּן־	אַגוּר	וַיְבָרֵךְ	1
and-Ucal	to-Ithiel	to-Ithiel	ሰው	ፊላል	burden	Yakeh	ልጅ	Agur	ቃል	
H0401	H0384	H0384	H1397	H5002		H3348		H0094	H1697	

የማሣ አገር ሰው የያቄ ልጅ የአጉር ቃል ሰውየው ለኢቴዎጵያ ለኢካል እንደዚህ ይናገራል።

לִי	אַרְמֵ	בֵּינָת	וְלֹא־	מֵאִישׁ	אַנְכִי	בְּעַר	כִּי		2
-ለ-እኔ	ሰው	ማስተዋል	አል	ሰው	እኔ	brutish	ምክንያቱም		
	H0120	H0998	H3808	H0376	H0595	H1198			

እኔ በእውነት ከሰው ሁሉ ይልቅ ደንቆሮ ነኝ፣ የሰውም ማስተዋል የለብኛም።

אַרְעֵ	קְדוֹשִׁים	וְדַעַת	תְּכַמְנֵה	לְמַדְתִּי	וְלֹא־		3
አወቀ	ቅዱስ	ዕውቀት	ጥበብ	-ለ-teach	አል		
H3045	H6918	H1847	H2451	H3925	H3808		

ጥበብም አልተማርሁም፣ ቅዱሱንም አለወቅሁትም።

אֲמַי	צָרָרָ	מִי	בְּחַפְנָיו	וְרוּחַ	אֶסְתַּ	מִי	וַיִּלְד	וְשִׁמְיִם	עָלְהָ	מִי	4
ውሃ	-እና-distresses	ማን	handfuls-የእሱ	መንፈስ	ይሰበሰቡ	ማን	ወረደ	ሰማያት	ወጣ	ማን	
H4325		H4310	H2651	H7307	H0622	H4310	H3381	H8064	H5927	H4310	

כִּי	בְּנֹ	שָׁמַ	וַיְמַה	שָׁמֹ	מֵהָ	אֲרָץ	אֲפַסִּי	כָּל־	הַקָּיִ	מִי	בְּשִׁמְלֵהָ
ምክንያቱም	ልጅ	ሰም	ምን	ሰም	ምን	ምድር	however	ሁሉ	ተሣ	ማን	ልብሶች
		H8034	H4100	H8034	H4100	H0776		H3605		H4310	H8071

תָּדַע

አወቀ

[H3045](#)

ወደ ሰማይ የወጣ የወረደሰ ማን ነው? ነፍሱን በእጅ የጨበጠ ማን ነው? ውኃን በልብሱ የቋጠረ ማን ነው? የምድርን ዳርቻ ሁሉ ያጸና ማን ነው? ይህን ታውቅ እንደ ሆነህ፣ ስሙ ማን የልጅሰ ስም ማን ነው?

בִּי	לְחֹסִים	הֲוֵא	מִנֵּן	צָרוּפָה	אֵלֹהִי	אֲמַרְתָּ	כָּל־	5
-በ-ውስጡ	እሱ-ወሰደ-refuge	እሱ	ጠቃይ	refined	Eloah	ነግሳጌ	ሁሉ	
	H2620	H1931	H4043	H6884	H0433		H3605	

የእግዚአብሔር ቃል ሁሉ ተፈትናለኝ፤ እርሱ ለሚታመኑት ጋሻ ነው።

פ	וְנִכְבְּתִי	בְּ	יֹכִיחַ	פֶּן־	יְבָרֵךְ	עַל־	תֹּסֶפֶת	אֶל־	6
¶	ያ-እሱ-should-lie	-በ-እናንተ	ገሰጸ	ፍጻሜ	ቃል	-በ	ጠመረ	አል	
	H3576		H3198	H6435	H1697		H3254	H0408	

እንዳይዘልፍህ፣ ሐሰተኛም እንዳትሆን በቃሉ አንዳች አትጨምር።

אֲמוֹתַי	בְּטָרְ	מִמֶּנִּי	תִּמְנַע	אֶל־	מֵאֲתָךְ	שְׂאֵלְתִי	שְׂתִי	7
ሞተ	ገና	-ከ	ከለከለ	አል	-ከ-ጋር	ጠየቀ	ሁለት	
H4191	H2962		H4513	H0408	H0854	H7592	H8147	

ሁለትን ነገር ከአንተ እሻለሁ፣ ሳልሞትም አትከልክለኝ፤

8
 ስህተት
 ተባብሮ -ለ-እኔ ሰጠ አል ስህተት
[H2963](#) [H5414](#) [H0408](#) [H6239](#) [H7368](#) [H3577](#) [H1697](#) [H7723](#)

ገቢ ገቢ
 ደርሻ ደርሻ
[H2706](#) [H3899](#)

ከገቢዎን ለሌሎች ለሌሎች

9
 ስህተት
 የሚሰጡ ስህተት
[H8610](#) [H1589](#) [H3423](#) [H6435](#) [H3068](#) [H4310](#) [H0559](#) [H3584](#) [H7646](#) [H6435](#)

ገቢ ገቢ
 ስህተት ስህተት
[H0430](#) [H8034](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

10
 ስህተት
 ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
[H0816](#) [H7043](#) [H6435](#) [H0113](#) [H0113](#) [H0413](#) [H5650](#) [H3960](#) [H0408](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

11
 ስህተት
 ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
[H1288](#) [H3808](#) [H0517](#) [H0853](#) [H7043](#) [H0001](#) [H1755](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

12
 ስህተት
 ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
[H7364](#) [H3808](#) [H6675](#) [H2889](#) [H1755](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

13
 ስህተት
 ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
[H5375](#) [H6079](#) [H4100](#) [H1755](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

14
 ስህተት
 ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
[H0120](#) [H0034](#) [H0776](#) [H6041](#) [H0398](#) [H4973](#) [H3979](#) [H8127](#) [H2719](#) [H1755](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

15
 ስህተት
 ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት ስህተት
[H3808](#) [H0702](#) [H7646](#) [H3808](#) [H2007](#) [H7969](#) [H3051](#) [H3051](#) [H1323](#) [H8147](#) [H5936](#)

ገቢ ገቢ
 ስህተት ስህተት
[H1952](#) [H0559](#)

እንዲሁም ስህተት ስህተት

-לא ש'א'י מ'י'י ש'ב'ע'ה -לא א'ר'ץ ח'ת' ו'ט'ר' ו'ש'א'ו'ל 16
 አል አሳት ወሃ -እና-ይሁን-satisfied አል ምድር -እና-ማሕጸን and-barrenness-of ሲአል
[H3808](#) [H0784](#) [H4325](#) [H7646](#) [H3808](#) [H0776](#) [H6115](#) [H7585](#)

:ה'ו'ן
 enough
[H1952](#)

א'מ'ר'ה
 አለ
[H0559](#)

እነርሱም ሲአልና የማትወልድ ማሳፀን ወን የማትጠግብ ምድርና። በቃኝ የማትል አሳት ናቸው።

נ'ח'ל -ע'ר'ב'י-י' י'ק'ו'י'ה א'ם ל'י'ק'ו'ת- ו'ת'ב'ו'י ל'א'ב' ת'ל'ע'ג ו'ע'י'ן 17
 ወንዝ ቁራ will-አንተ-gouge-out እናት ታዛዥነት- and-scorns አባት that-mocks ዓይን
[H6158](#) [H5365](#) [H0517](#) [H3349](#) [H0936](#) [H0001](#) [H3932](#)

פ :נ'ש'ר-
 ባ -ያ-eagle
[H5404](#)

ב'י-
 ልጅ
[H0398](#)

በአባትዋ የምታላግጥን የእናትዋንም ትአዛዝ የምትንቅን ዓይን የሸለቆ ቊራዎች ይኑጠጉጠጉአታል። አሞራዎችም ይበሉአታል።

:י'ד'ע'ו'י'ם ל'א' (ו'א'ר'ב'ע) מ'מ'נ'י |ו'א'ר'ב'ע| ו'ת'ב'ו'י ל'א'ב' ת'ל'ע'ג ו'ע'י'ן 18
 አወቀ አል አራት አራት አራት -ከ ይሠኝልም እነሱ ሦስት
[H3045](#) [H3808](#) [H0702](#) [H0702](#) [H6381](#) [H1992](#) [H7969](#)

ሦስት ነገር ይገርመኛል። አራተኛውንም ከቶ አለስተውላውም።

ו'ד'ר'ך י'ם ב'ל'ב- א'נ'י'ה ו'ר'ך ע'ו'ר ע'ל'י נ'ח'ש ו'ר'ך ב'ש'מ'ו'י'ם ו'ת'נ'ש'ר ו'ר'ך 19
 መንገድ ባሕር ልብ መርከቦች መንገድ rock -በ አባብ መንገድ ሰማያት -ያ-eagle መንገድ
[H1870](#) [H3220](#) [H0591](#) [H1870](#) [H6697](#) [H5175](#) [H1870](#) [H8064](#) [H5404](#) [H1870](#)

:ב'ע'ל'מ'ה-
 -ያ-ድ'ን'ገ'ል
[H5959](#)

נ'ב'ר
 ሰው
[H1397](#)

እነርሱም የንስር መንገድ በሰማይ፣ የአባብ መንገድ በድንጋይ ላይ፣ የመርከብ መንገድ በባሕር ላይ፣ የሰውም መንገድ ከቁንጆ ጋር ናቸው።

-לא ו'א'מ'ר'ה פ'י'ה ו'מ'ת'ת'ה א'כ'ל'ה מ'נ'א'פ'ת א'ש'ה ו'ר'ך ו'כ'ן 20
 አል አለ አፍ አደጠሐሁ በለ እንተ-shall-commit-adultery ሴት መንገድ ስለዚህ
[H3808](#) [H0559](#) [H6310](#) [H0398](#) [H5003](#) [H0802](#) [H1870](#)

פ :א'ו'ן-
 ባ in-የእኔ-mourning
[H0205](#)

פ'ע'ל'ת'י
 You-አደረገ
[H6466](#)

እንዲሁ በልታ አፍዋን የምታብስ። አንዳች ክፉ ነገር አላደረግሁም የምትልም የአመንዝራ ሴት መንገድ ናት።

:ש'א'ת- ת'ו'כ'ל -לא א'ר'ב'ע ו'ת'ת'ת א'ר'ץ ר'נ'ו'ה ו'ש'ו'ש ת'ת'ת 21
 ሣሃ ቀሉ አል አራት -ከ-ታች ምድር ትጠላጡ ሦስት -ከ-ታች
[H5375](#) [H3201](#) [H3808](#) [H0702](#) [H8478](#) [H0776](#) [H7264](#) [H7969](#) [H8478](#)

በሦስት ነገር ምድር ትኖጣለች። አራተኛውንም ትሸከም ዘንድ አይቻላትም።

:ח'ל'ל- י'ש'ב'ע- כ'י ו'נ'ב'ל י'מ'ל'ו'ך כ'י ע'ב'ר ת'ת'ת- 22
 ዳቦ -እና-ይሁን-satisfied ምክንያቱም foolish ነገሠ ምክንያቱም አገልጋይ -ከ-ታች
[H3899](#) [H7646](#) [H5036](#) [H5650](#) [H8478](#)

ባሪያ በነገሠ ጊዜ ሰነፍም እንጂራ በጠገን ጊዜ።

פ :ג'ב'ר'ת'ה- ת'י'ר'ש כ'י ו'ש'פ'ת'ה ת'ב'ע'ל כ'י ש'נ'ו'א'ה ת'ת'ת- 23
 ባ እመቤቱ ወረሰ ምክንያቱም ሰፍ ገገባች ምክንያቱም ጠለ -ከ-ታች
[H11404](#) [H3423](#) [H8198](#) [H1166](#) [H8130](#) [H8478](#)

የተጠላች ሴት ባል ባገኛች ጊዜ። ሴት ባሪያም እመቤቷን በወረሰች ጊዜ።

24	אָרַבְעָה	הָאֵלֶּיךָ	אָרַבְעָה	אָרַבְעָה	אָרַבְעָה	אָרַבְעָה
	አራት	አራት	አራት	አራት	አራት	አራት
	H0702	H1992	H0776	H1992	H2449	H2450

በምድር ላይ አራት ጥቃቅን ፍጥረቶች አሉ፤ እነርሱ ግን እጅግ ጠቢብ ናቸው፤

25	הַנְּמָלִים	וַיִּכְנֹנוּ	בְּקִיץ	לְחַמְּסֵם	לְחַמְּסֵם	לְחַמְּסֵם
	the-ants	አቋቋሙ	ጉልበት	አል	አል	አል
	H5244	H5794	H3808	H3899	H7019	H3899

ገብረ ጉንዳን ኃይል የሌላቸው ሕዝቦች ናቸው፤ ነገር ግን በበጋ መኖራቸውን ይሰበሰባሉ።

26	וְשִׁפְנֵי	וַיִּשְׁמְנוּ	בְּצִיָּה	בְּצִיָּה	בְּצִיָּה	בְּצִיָּה
	-ḡ-rock-badger	አደረገ	አል	አል	አል	አል
	H3808	H6099	H3808	H5553	H3808	H3808

ሽኩታዎች ያልበረቱ ሕዝቦች ናቸው፤ ቤታቸውን ግን በቋጥኝ ድንጋይ ውስጥ ያደርጋሉ።

27	מְלֻחָּה	וַיִּפְּצוּ	וַיִּפְּצוּ	וַיִּפְּצוּ	וַיִּפְּצוּ	וַיִּפְּצוּ
	ግጥም	divided	divided	divided	divided	divided
	H4428	H3605	H3318	H0697	H0369	H4428

አንበጣዎች ንጉሥ የላቸውም፤ ሁላቸው ግን በመልካም ሥርዓት ይሄዳሉ።

28	וְשִׁמְּוִי	בְּתֵּיכֶם	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה
	a-lizard	ቤተ-መቅደስ	አሉ	የሚይዙ	አጅ	አጅ
	H8079	H1964	H1931	H8610	H3027	H4428

እንሽላሊት በእጅ ይያዛል፤ በነገሥታት ግቢ ግን ይኖራል።

29	שְׂלִישֵׁי	מִטְּיָבִי	וְאַרְבָּעָה	צֶעֶד	מִטְּיָבִי	הַמָּה
	ሦስት	ደረባል	አራት	stride	ደረባል	አሉ
	H7969	H3190	H0702	H6806	H3190	H1992

መልካም አረማመድን የሚረመዱ ሦስት ፍጥረቶች አሉ፤ አራተኛውም መልካም አካሄድን ይሄዳል፤

30	לִישׁ	וְגִבּוֹר	בְּבִהְמָה	וְלֹא	וְשִׁנּוּב	כָּל
	a-lion	ጋያል	አለሰሳ	አል	ተመለሰ	ሁሉ
	H3918	H1368	H0929	H3808	H7725	H3605

የአንበሳ ደቦል ከአንስሳ ሁሉ የሚበረታ፤ የማይመለስ፤ እንስሳንም የማይፈራ፤

31	וַיִּזְוֵר	מִתְנַנֵּם	אִי	וַיִּשׂוּב	וְהָיָה	עֲמוֹ
	a-strutting-rooster	ወገቡ	ወይም	-ḡ-ፍየሎች	አሉ	-h-ጋር
	H2223	H4975	H4975	H8495	H4428	H0510

በእንስሶች መካከል በድፍረት የሚረመድ አውራ ዶሮ፤ መንጋን የምመራ አውራ ፍየል፤ በሕዝብ ፊት በግልጽ የሚናገር ንጉሥ።

32	אִם	וְנִבְּלָתָהּ	בְּהִתְנַשֵּׂא	וְאִם	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ
	h	-አፍ-treated-as-fool	ሰሃ	h	አሉ	አፍ
	H5375	H5375	H5375	H2161	H3027	H6310

ከፍ ከፍ ስትል ስንፍፍን ያደረግህ እንደሆነ፤ ክፉም ያሰብህ እንደ ሆነ፤ እጅህን በአፍህ ላይ ጫን።

33	כִּי	מִיץ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ
	ምክንያቱም	pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of
	H4330	H2461	H4330	H4330	H4330	H1818

	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ	וְנִמְוֵתָהּ
	and-pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of	and-pressing-of
	H4330	H0639	H3318	H7379	H4330	H4330

ወተት መግፋት ቅቤን ያወጣል፤ አፍንጫንም መጭመቅ ደምን ያወጣ፤ እንዲሁም ቀጣን መጥተት ጠብን ያወጣል።